

# the spa

21<sup>ST</sup> FLOOR  
CHICLAND HOTEL

210 Vo Nguyen Giap, My Khe Beach,  
Son Tra Dist., Da Nang, Viet Nam.

**T:** 0236 223 2222    **Ext:** 202

**Hotline:** 0868 599 289

**E:** hotel@chicland.vn

## M E N U o f S e r v i c e s

**“I believe that the greatest gift you can give your family and the world is a healthy you”**  
*— Joyce Meyer —*

### **\*TERMS & CONDITIONS**

If you are under supervision of doctor, please consult your doctor before using service.

### **\*PREPARING**

You may be required to remove jewelry for treatments, we therefore advise that you should better leave your jewelry at home. Body scrubs should not be applied after body hair removal.

For male customers, it is recommended to shave **2 hours** before applying facial treatment to have best effect.

We have authority to deny to serve guests who use alcohol or drugs, or are infected or have skin diseases, or have negative attitude.

### **\*BEFORE USING THE SERVICE**

Please come to the Spa 15 minutes in advance to complete the health assessment and use our services such as enjoying a cup of tea and getting change for treatment clothes.

If you are late for pre-booked time, treatment period may be shortened. Children under 12 years are welcome to the Spa with adult's supervision.

### **\*WHILE USING THE SERVICE**

Please lower your voice and cigarette smoke are prohibited at The SPA. Your phone should be in vibrate mode during therapy.

### **\*AFTER USING THE SERVICE**

You should not sunbathe for 6 hours after using any treatment.

### **\*CANCEL BOOKING**

To cancel a reservation, please notify the Spa receptionist at least **3 hours** in advance. If the canceled booking is less than 3 hours, 50% of the treatment fee will be applied. If you do not come and do not inform, 100% of the service will be charged

# the spa

## A QUINTESSENTIALLY VIETNAMESE SPA

With a magical power of improving human mind and body, "Sanitas per aqua" (Spa), a long-standing remedy, has been still preferred in the modern world. Considered as the best and the shortest way to rejuvenate your senses, refresh your body and ease your mind, our spa therapies and treatments enable you to achieve the balance of mind and body.

From the sea to the land, across equatorial regions, we, The SPA by CHICLAND is proud to claim to keep ancient natural beauty treatment secrets from around the world. In addition to this, our professional massage therapists with great workmanship bring to you our quintessentially traditional Vietnamese acupressure therapy - a panacea for all the physical illnesses and mental stresses you suffer due to your fast pace of life and inequality of nutrition. What's more, thanks to our special design with great aesthetics allowing a plenty of sun light to flood the interiors and letting cool ocean breezes waft through the spa room, you will feel relaxed as soon as entering each of our well-equipped spa rooms.



### PACKAGE

#### A HEALING TOUCH

150 Minutes

2.460.000 VND

Relax your soul and body with our treatment and traditional Chinese acupressure. Tailored for each of your skin types and health condition, our combination of therapy and special essential oils is effective for not only relaxing your body but also offering you intriguing experiences of a unique health and beauty treatment to balance mind and body effectively.

-Footbath & steam, sauna 30 minutes

-Body scrub 30 minutes

-Chicland's Harmony 90 minutes

#### PURE SCENT

150 Minutes

2.590.000 VND

Improve your overall mental and physical health with our full treatment: herbal footbath and sauna, acupressure therapy with essential oils. In particular, our facial treatment leaves you with a glow and bright facial skin and fully relaxing.

-Footbath & steam, sauna 30 minutes

-Aroma therapy 60 minutes

-Nourishing facial 60 minutes

#### LADDER TO THE HEAVEN

180 Minutes

2.890.000 VND

Relax your body with sauna, body exfoliation and herbal footbath and make your facial skin brighter with our special facial treatment. What's more, ease your tense muscles with our special therapy originated 2000 years ago in Egypt in which our skillful therapists put hot basalt stones (volcanic stones) on specific parts of your body (meridians) and then therapy gently your body.

-Footbath & steam, sauna 30 minutes

-Body scrub 30 minutes

-Hot stone therapy 60 minutes

-Nourishing facial 60 minutes

#### OTHER SERVICES

Steam & Sauna: 300.000 VND/hour/pax

#### KID PAMPER

30/60 Minutes

650.000/1.050.000 VND

This treatment technique is specially designed for kids between 6 to 12 years old. With coconut oil allergy reactions free, our therapists apply a mild pressure into your children's meridians and muscles to let off steam.

#### CHICLAND'S HARMONY

90 Minutes

1.680.000 VND

Find your inner calm with our traditional Vietnamese acupressure treatment with natural essential oil. Our skillful treatment therapists use their fingers, their thumbs and palms to apply pressure on your body's meridians warmed by essential oils in order to unblock your meridians, boost your blood circulation, relax your muscles and more importantly take all of your pain away.

#### AROMA THERAPY

60/90 Minutes

1.360.000/1.760.000 VND

Inspired by the sense of smell we seek to connect people with their mind, body & soul through Essential Oils inspiring them to feel in control of their well-being in their mind and body. In this therapy, our therapists choose the essential oils that are appropriate for your state of body and mind, then knead gently your muscles and soft tissues of the body, thereby relaxing your mind and body, relieving your pain, boosting your immunization and helping you have a deep and tight sleep at the end of the day.

\*Please note that this therapy is not for people with sensitive skins and allergies, pregnant women and people with history of any skin diseases.

#### BAMBOO THERAPY

60/90 Minutes

1.360.000/1.760.000 VND

This secret treatment technique combined with physiotherapy based on bio mechanism help you to relieve any pain and muscle tension in any parts of the body caused by intense physical activity.

#### HOT STONE THERAPY

60/90 Minutes

1.360.000/1.760.000 VND

Hot stone therapy has long been applied into beauty treatment thanks to its benefits to human health such as stimulating human acupressure points (meridians) for stress relief and health improvement. By using hot stones and our thumbing and handing technique and oils, our spa therapists at The Spa help you revitalize your body.

#### THAI STRETCHING THERAPY

60/90 Minutes

1.050.000/1.350.000 VND

This therapy is a unique blend of assisted yoga, passive stretching, and pressing treatment movements... Instead of applying pressure on your bone joints and muscles, our professional treatment therapists do it on your key meridians along your body in order to unblock your meridians, increase your blood circulation, clear the blockage in energy and blood flow, remove skin allergies and help you avoid ease your pain and fatigue

#### PRENATAL RELAXING THERAPY

60 Minutes

1.290.000 VND

A perfect choice to help pregnant women reduce stress and tiredness. The coconut oil also soften skin, wipe out roughness and build strength and resilience.

\*Only applicable to pregnant women over 12 weeks.

### FACIAL

#### DONG Y FACIAL CARE

75 Minutes

1.150.000 VND

The Spa not only inherits traditional popular Chinese medicine and therapy but also combine many acupressure methods together, thereby making a special facial treatment only at CHICLAND HOTEL. Thanks to this treatment, your facial and neck skin will look brighter and your wrinkles will be eliminated. Besides, our Chinese medicine facial masks remove your dead cells and blackheads, cool your blood, nourish your livers and leave you a smooth face skin like a gorgeous "teen girl".

#### NOURISHING FACIAL THERAPY

60 Minutes

1.150.000 VND

This therapy with soft touch and light pressure will tighten your skin pores, thereby moisturizing your skin and leaving you a fresh and bright skin.

#### HEAD REVIVER

30/60 Minutes

790.000/1.290.000 VND

This treatment is a perfect therapy for your head where, according to traditional Chinese medicine, many important acupressure points (meridians) are located. Our therapists use their thumbs, fingers and palms to apply pressure on your key acupressure points such as Hegu (English translation: Joining Valley), Xinhui, Zanzhu (English translation: Gathered bamboo), Yin tang (English translation: Hall of Impression) with the aim of clearing blockages in these meridians and headache relief, thereby helping you have a deep sleep at night.

#### BACK, NECK & SHOULDER TREATMENT

30/60 Minutes

790.000/1.290.000 VND

This combination of treatment and acupressure with essential oils relieves pain in the cervical spine and stiff nape of neck, regulates your muscles blood flow and relaxes your mind and body.

#### FOOT REFOUNDATION

30/60 Minutes

790.000/1.290.000 VND

Soak your feet in our herbal warm water and enjoy our deep foot acupressure treatment to leave you clean feet and a unique sense of energy.

#### BODY SCRUB

45 Minutes

890.000 VND

This body exfoliation combines bath salts with lavender, peppermint, lemon grass essential oils to exfoliate your skin, leave them nourished and smooth naturally.

#### BODY SWAP

45 Minutes

890.000 VND

Our finely ground fresh aloe vera treatment at The Spa leaves your body skin exceptionally smooth.

### BODY THERAPY

### PART OF BODY THERAPY

# the spa

Tầng 21  
CHICLAND HOTEL

210 Võ Nguyên Giáp, Biển Mỹ Khê,  
Q. Sơn Trà, TP. Đà Nẵng

T: 0236 223 2222 Ext: 202

Hotline: 0868 599 289

E: hotel@chicland.vn

## M E N U o f S e r v i c e s

“Tôi tin rằng món quà lớn nhất mà bạn có thể trao cho gia đình mình và thế giới là chính mình khỏe khoắn.”  
— Joyce Meyer —

### \*ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG

Nếu Quý khách đang trong thời gian giám sát của bác sĩ, xin vui lòng hỏi ý kiến của bác sĩ trước khi sử dụng dịch vụ.

### \*CHUẨN BỊ

Quý khách nên để tất cả các đồ trang sức ở trong phòng hoặc ở nhà trước khi đến Spa. Tránh tẩy lông trên cơ thể như chân, tay,... vào ngày mà Quý khách muốn sử dụng bài tẩy tế bào chết toàn thân.

Đối với nam giới nên cạo râu trước **2 tiếng** khi muốn trị liệu mặt để đảm bảo đạt được kết quả tối đa.

Chúng tôi sẽ không phục vụ khách có sử dụng rượu hoặc ma túy, những người bị nhiễm trùng hoặc bị bệnh da liễu, những người có hành vi thô lỗ.

### \*TRƯỚC KHI SỬ DỤNG DỊCH VỤ

Quý khách vui lòng không hút thuốc, không đàm thoại to tiếng và nên để điện thoại ở chế độ rung trong suốt quá trình trị liệu.

### \*SAU SỬ DỤNG DỊCH VỤ

Quý khách không nên tắm nắng trong vòng **6 giờ** sau khi sử dụng bất kỳ bài trị liệu nào.

### \*HỦY CUỘC HẸN

Để hủy cuộc hẹn, Quý khách vui lòng báo với lễ tân Spa trước 3 tiếng. Cuộc hẹn bị hủy trước dưới **3 tiếng**, Quý khách sẽ phải thanh toán 50% phí bài trị liệu. Nếu Quý khách không đến và không thông báo, Quý khách sẽ phải thanh toán 100% dịch vụ.

## MỘT SPA KIỂU RẤT VIỆT

Như một lời thần chú giúp con người khôi phục lại tinh thần và sức khỏe, "Sanitas per aqua" (Spa) được coi là một khái niệm lâu đời nhưng vẫn tiếp tục phát triển trong thế giới hiện đại. Được coi là con đường ngắn nhất, tốt nhất và là một thiên đường để hồi sinh các giác quan, làm dịu tinh thần và thư giãn cơ thể, các liệu trình trị liệu có thể giúp con người đạt được trạng thái cân bằng cả thể chất lẫn tâm hồn. Bằng qua đại dương và các lục địa, trải qua các đường xích đạo tới các đế chế rộng lớn trên thế giới, The SPA bởi CHICLAND tự hào là nơi đã nắm giữ được các bí quyết của phương thức chăm sóc sắc đẹp và tinh thần cổ truyền từ nhiều nơi trên thế giới, mà yếu tố chính là thiên nhiên. Đặc biệt, với phương thức trị liệu bấm huyệt cổ truyền tinh túy của đất nước Việt Nam, chúng tôi sẽ mang đến cho khách hàng vị "thuốc tiên" thông qua các liệu pháp dưới đôi bàn tay thợ nghệ của các kỹ thuật viên chuyên nghiệp, giúp làm giảm các yếu tố căng thẳng về thể chất và tinh thần mà chúng ta phải chịu đựng hàng ngày do lối sống bận rộn và mất cân bằng dinh dưỡng. Các phòng trị liệu thư giãn đều được thiết kế với ánh nắng chan hòa cùng hương biển mặn mòi len lỏi vào từng ngóc ngách, để cao tính thẩm mỹ và trang thiết bị hiện đại, mỗi phòng trị liệu của The SPA bởi CHICLAND chắc chắn sẽ giúp bạn thư thái ngay từ lúc bước chân vào.



### CƠ DỊCH VỤ

#### CHẠM KHẼ CHỮA LÀNH

150 phút

2.460.000 VNĐ

Giúp cho tâm hồn và thể chất thư thái cùng với các kỹ thuật massage kết hợp bấm huyệt kỹ thuật cao từ Đông y truyền thống. Được đặc chế riêng phù hợp với làn da, tình trạng cơ thể của từng người, kết hợp nhuần nhuyễn giữa kỹ thuật trị liệu và những bài thuốc đặc chế không chỉ mang tới những hiệu quả cũng khoáng khác thư giãn áp cho cơ thể, mà còn mang lại những trải nghiệm thú vị về một phương pháp chăm sóc sức khỏe và vẻ đẹp độc đáo, giúp cân bằng thể chất và tinh thần hiệu quả.

-Ngâm chân & xông hơi 30 phút

-Tẩy da chết toàn thân 30 phút

-Bản giao hưởng Chicland 90 phút

#### HƯƠNG SẮC THANH XUÂN

150 phút

2.590.000 VNĐ

Mang lại sự khỏe khoắn toàn diện cho cả tâm hồn lẫn thể chất với gói chăm sóc toàn diện: ngâm chân bằng dược liệu quý và xông hơi, trị liệu bấm huyệt cơ thể kết hợp cùng trị liệu bằng mùi hương. Thư giãn toàn diện với phương pháp trị liệu dành riêng cho khuôn mặt, đem lại làn da tươi sáng.

-Ngâm chân & xông hơi 30 phút

-Trị liệu Aroma 60 phút

-Trị liệu mặt tươi sáng 60 phút

#### NẮC THANG LÊN THIÊN ĐƯỜNG

180 phút

2.890.000 VNĐ

Thư giãn cả cơ thể với xông hơi, tẩy da chết toàn thân và ngâm chân với dược liệu quý. Làm sáng làn da khuôn mặt bằng phương pháp trị liệu riêng biệt. Sử dụng phương pháp trị liệu sâu vào các cơ có nguồn gốc từ 2000 năm trước từ Ai Cập, đá bazan (đá núi lửa) được làm nóng và sau đó đặt vào các huyệt đạo trên cơ thể để trị liệu với bàn tay khéo léo tinh nghệ của các kỹ thuật viên.

-Ngâm chân & xông hơi 30 phút

-Tẩy tế bào chết toàn thân 30 phút

-Trị liệu đá nóng 60 phút

-Trị liệu mặt tươi sáng 60 phút

#### Dịch vụ khác:

Xông hơi: 300.000 VNĐ/giờ/người

#### THƯ GIÃN CHO BÉ

30/60 phút

650.000/1.050.000 VNĐ

Là kỹ thuật độc quyền của The Spa dành riêng cho khách hàng "nhí" từ 6 đến 12 tuổi. Với dầu dừa nguyên chất được làm thủ công đảm bảo an toàn không gây kích ứng cho làn da non nớt của trẻ, các kỹ thuật viên sẽ tác động một lực vừa phải, nhẹ nhàng không gây đau đớn vào các huyệt đạo và cơ, giúp trẻ thư giãn, tận hưởng những phút giây bên gia đình.

#### BẢN GIAO HƯỞNG CHICLAND

90 phút

1.680.000 VNĐ

Tận hưởng cảm giác thư thái dưới bàn tay thợ nghệ của trị liệu viên bằng cách sử dụng dầu làm ấm thúc đẩy tuần hoàn máu và giảm đau, thư giãn các cơ bằng liệu pháp xoa bóp bấm huyệt Đông y bí truyền, trị liệu bằng ngón tay cái và lòng bàn tay với một lực vừa phải, giúp cho huyệt đạo được khai mở đúng phương cách.

#### TRỊ LIỆU AROMA

60/90 phút

1.360.000/1.760.000 VNĐ

Chăm sóc, khai gọi niềm cảm hứng cho cơ thể và tâm hồn bằng phương pháp trị liệu mùi hương. Với phương thức này, nhà trị liệu sẽ lựa chọn mùi hương dựa trên tình trạng cơ thể và tinh thần của khách hàng. Sau đó, trị liệu viên trong vai trò sử giả của hương thơm, sẽ tác động lên khứu giác hoặc trực tiếp lên cơ thể để giảm đau, giúp cơ thể thư giãn về cả tâm trí lẫn tinh thần, có giấc ngủ sâu và tăng sức đề kháng.

\*Lưu ý: phương pháp này không dành cho người có da nhạy cảm hoặc bị dị ứng, bà mẹ đang mang thai hoặc tiền sử bệnh da liễu.

#### TRỊ LIỆU TRE

60/90 phút

1.360.000/1.760.000 VNĐ

Các kỹ thuật massage bí truyền yêu cầu kỹ thuật cao trong tay nghề cùng phương pháp vật lý trị liệu hiện được kết hợp linh hoạt nhằm giảm đau tập trung vào các vùng trên cơ thể bị căng cơ do hoạt động mạnh hoặc chơi thể thao; phục hồi cơ thể - sáng khoái thông qua cơ chế sinh - cơ học.

#### LIỆU PHÁP ĐÁ NÓNG

60/90 phút

1.360.000/1.760.000 VNĐ

Đá nóng từ lâu đã được ứng dụng trong lĩnh vực làm đẹp có tác dụng tích cực tới sức khỏe của con người như kích thích vào các huyệt đạo nhằm tạo ra sự chênh lệch nhiệt độ giúp cơ thể giảm căng thẳng mệt mỏi, nâng cao sức khỏe. Tại The Spa, các kỹ thuật viên sẽ giúp cơ thể sáng khoái thông qua việc sử dụng các động tác xoa bóp, vuốt nhấn bằng tay có tinh dầu và hơi nóng của đá để đạt được hiệu quả như mong muốn.

#### TRỊ LIỆU THÁI

60/90 phút

1.050.000/1.350.000 VNĐ

Liệu pháp này là sự tổng hòa của các động tác khéo léo và nhẹ nhàng theo kiểu yoga như kéo, duỗi, xoa, bấm... Thay vì tác động lên cơ và khớp thì các trị liệu viên lại tác động lên các huyệt đạo mấu chốt thay dọc cơ thể, kích thích quá trình lưu thông máu và loại bỏ những nhân tố gây stress kích thích các tế bào da, đã thông các huyệt mạch, nâng cao khả năng trao đổi khí huyết giúp cơ thể bớt đau nhức, mệt mỏi.

#### THƯ GIÃN CHO MẸ BẦU

60 phút

1.290.000 VNĐ

Là kỹ thuật độc quyền của The Spa dành riêng cho khách hàng "nhí" từ 6 đến 12 tuổi. Với dầu dừa nguyên chất được làm thủ công đảm bảo an toàn không gây kích ứng cho làn da non nớt của trẻ, các kỹ thuật viên sẽ tác động một lực vừa phải, nhẹ nhàng không gây đau đớn vào các huyệt đạo và cơ, giúp trẻ thư giãn, tận hưởng những phút giây bên gia đình.

\*Chỉ áp dụng cho mẹ bầu trên 12 tuần.t

### CHĂM SÓC DA MẶT

#### TRỊ LIỆU MẶT PHƯƠNG PHÁP ĐÔNG Y

75 phút

1.150.000 VNĐ

Không chỉ kế thừa các phương pháp trị liệu truyền thống, các bài thuốc cổ truyền từ dòng họ Đông Y nổi tiếng và lâu đời nhất cùng sản phẩm cao cấp của THANN, The Spa còn kết hợp tinh tế trong việc sử dụng các phương pháp trị liệu bấm huyệt đá thông kinh mạch, tạo nên sự độc đáo khác biệt trong các liệu pháp chăm sóc da mặt tại CHICLAND HOTEL. Liệu pháp này sẽ giúp da mặt và vùng cổ tươi sáng hơn, làm mờ các nếp nhăn, nám, vết thâm. Mặt nạ bằng hỗn hợp thuốc bắc từ bài thuốc cổ truyền sẽ tẩy tế bào chết một cách tự nhiên, giải độc tố và làm lạnh các tổn thương trên da, giảm mụn nhọt, sưng tấy và đẩy lùi các dấu hiệu lão hóa, khiến da trở nên mịn màng trở về tuổi "thanh xuân".

#### TRỊ LIỆU MẶT TƯƠI SÁNG

60 phút

1.150.000 VNĐ

Các động tác massage uyển chuyển nhẹ nhàng sẽ làm sạch sâu, se khít lỗ chân lông, tăng cường độ ẩm và bổ sung vitamin, đem lại hiệu quả rõ rệt cho làn da khỏe khoắn tươi mới.

#### THƯ GIÃN ĐẦU

30/60 phút

790.000/1.290.000 VNĐ

Là liệu pháp hoàn hảo dành cho vùng đầu mà theo Đông Y cổ truyền, đây là nơi tập trung nhiều huyệt quan trọng nhất ảnh hưởng tới sức khỏe cơ thể. Với phương pháp trị liệu đầu, các trị liệu viên sẽ áp dụng các phương pháp xoa bóp cổ truyền như day, ấn, vuốt... vào các huyệt đạo quan trọng như Hợp Cốc, Bách Hội, Toán Trúc, Ấn Đường... đã thông tuần hoàn máu, giúp cho khách hàng có giấc ngủ sâu, ngon hơn và giảm đau vùng đầu.

#### THƯ GIÃN CỔ VAI GÁY

30/60 phút

790.000/1.290.000 VNĐ

Sử dụng các phương pháp vật lý trị liệu bằng các động tác xoa bóp, bấm huyệt cộng hưởng với tác dụng của các loại tinh dầu giúp thư giãn, sáng khoái tinh thần đồng thời làm giảm đau, điều hòa cơ, tuần hoàn máu, kéo giãn cột sống, giúp thư giãn vùng cổ vai gáy, dịu nhanh những cơn đau ê ẩm.

#### CHĂM SÓC BÀN CHÂN

30/60 phút

790.000/1.290.000 VNĐ

Ngâm chân với thảo dược và tận hưởng liệu pháp bấm huyệt lòng bàn chân chuyên sâu. Trả lại cho bạn đôi chân sạch khỏe đầy năng lượng

#### TẨY DA CHẾT TOÀN THÂN

45 phút

890.000 VNĐ

Cùng thiên nhiên đánh tan mệt mỏi bằng phương pháp kết hợp giữa tinh dầu thiên nhiên và các loại muối tẩy thảo dược hương bạc hà, oải hương hay sả nhằm loại bỏ da chết, giúp làn da sạch khỏe tự nhiên.

#### Ủ DƯỠNG DA TOÀN THÂN

45 phút

890.000 VNĐ

Làn da toàn thân sẽ trở nên mịn màng hiếm có với công thức sử dụng mặt nạ lô hội độc quyền tại The Spa.

### TRỊ LIỆU CƠ THỂ

### TRỊ LIỆU MỘT PHẦN CƠ THỂ